

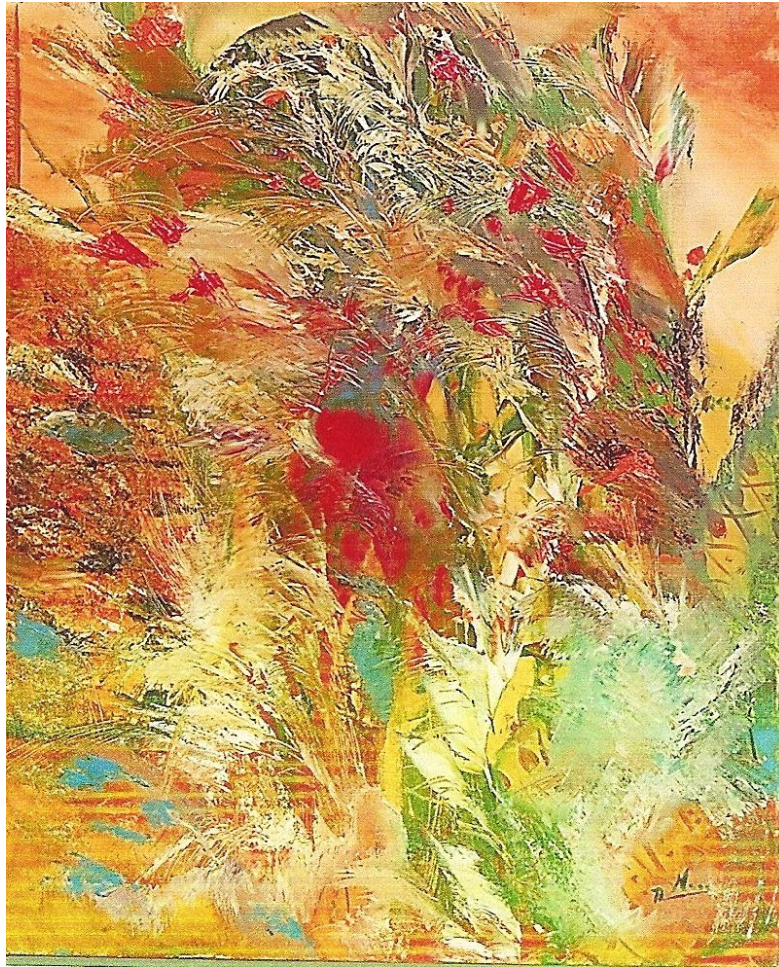


J'ouvre mon coeur

J'ouvre mon coeur

ألبوم الكتاب
اللوحات والنصوص
منى روسيت
يونيو 2024

Livre album
Oeuvres et textes
Mona Roussette
Juin 2024



من بين كل الزهور التي تسكن أحلامي وقلبي، زهرة واحدة أبدية، زهرة
محبة الله الذي يحبني في صمت قلبي، وحتى في آلامي.
Parmi toutes les fleurs qui habitent mes rêves et mon cœur, une fleur
est éternelle, celle de l'amour de Dieu, qui m'aime dans le silence de
mon cœur, et même dans mes douleurs.

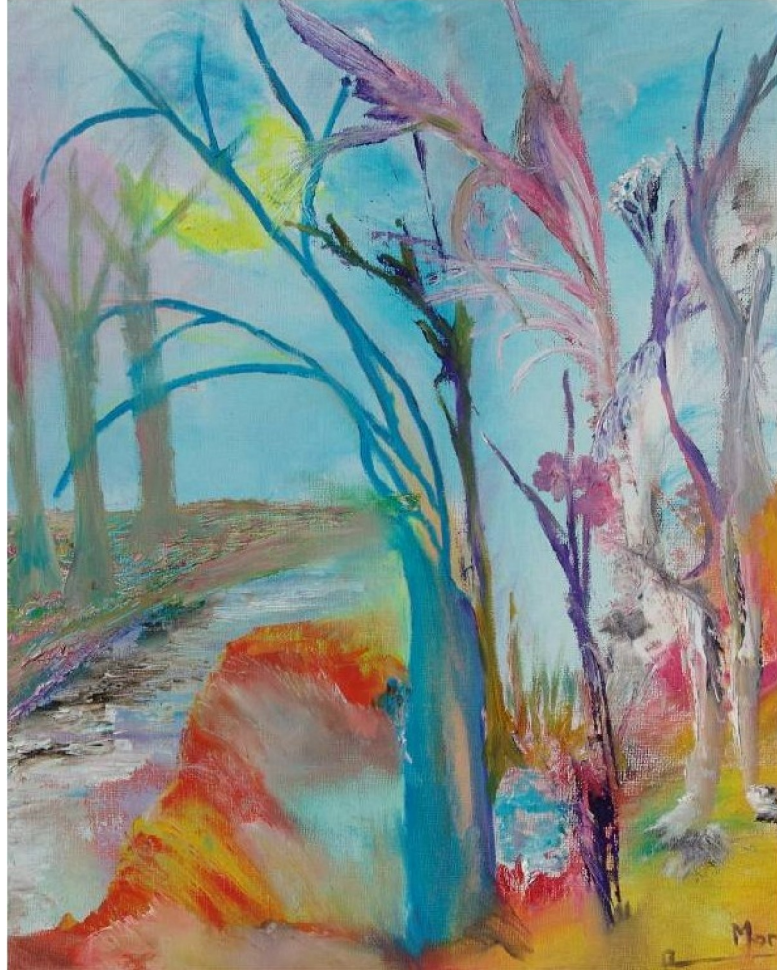


في أحلامي، أرى السعادة كسماءٍ بشمسٍ كبيرةٍ، فوق محيطٍ أزرقٍ، تُزَعِبُنِي أحيانًا عمقُهُ. أَتَمَنَّى أَنْ
أَسْبَحَ وَأَغُوصَ وَأَنْ أُنْتَصِرَ عَلَى مَخَافِي! الْحُبُّ كَمِثْلِ هَذِهِ اللَّوْحَةِ، يَحْتَاجُ إِلَى قُوَّةٍ وَعُمُقٍ وَلَطَافَةٍ
لِيَعِيشَ.

Dans mes rêves, je vois le bonheur comme un ciel avec un grand soleil, sur un océan bleu, dont ses profondeurs, parfois me font peur. J'aimerais nager et plonger et avoir la victoire sur mes peurs ! L'amour est comme ce tableau, il a besoin de forces, de profondeur et de douceur pour vivre.



أدعو في نفسي العاطفة الحية التي تنثير القوة الداخلية، والرغبة في العمل، والحب،
والعطاء، وكسر الجبال، والتغيير، وجلب شرارات الفرح والحماس إلى حياتي
J'invite en moi, la passion vive qui fait déclencher la force intérieure, l'envie de
faire, d'aimer, de donner, de casser les montagnes, de changer, de mettre des
étincelles dans ma vie.



عندما أشعر بالحب، تصفو سمائي، ويضيء قلبي، وتصبح الحياة منظرًا طبيعيًا ساجِرٍ

Lorsque je me sens aimée, mon ciel se dégage, mon coeur s'allège, la vie devient un paysage envoûtant.



في أعماقي، تحت كل مشاعري، بحيرة هادئة أذهب إليها غالبًا لأنتعش، وأستعيد
طاقتي، وأتخذ القرارات الصحيحة.

En moi, au plus profond, en dessous de toutes mes émotions, un lac paisible où
je vais souvent me rafraîchir, me ressourcer, et prendre les bonnes décisions.



أَتَوَقَّعُ نَوْمًا عَمِيقًا، فِيهِ تَفْتَحُ يَدُ الْهِيَّةِ بَابَ قَلْبِي، وَتُنْظِفُهُ مِنْ كُلِّ مَا يُثْقَلُهُ. وَعِنْدَ الْيَقَظَةِ، أَسْتَقْبِلُ
الشَّمْسَ بِبِسْمَةِ طِفْلِ.

J'attends un sommeil profond, dans lequel une main divine ouvrira la porte de mon cœur et le purifiera de tout ce qui l'alourdit. Au réveil, j'accueille le soleil avec un sourire d'enfant.



يا مدينة جميلة، مشرقة، بأبراجها العالية وخضرتها المتلائية، أود أن أتجول هناك
وأتسوق وأكتشف الكثير من الجمال.

Oh belle ville, lumineuse, aux tours élevées et à la verdure flamboyante,
j'aimerais y flâner, shopper, découvrir tant de beauté.



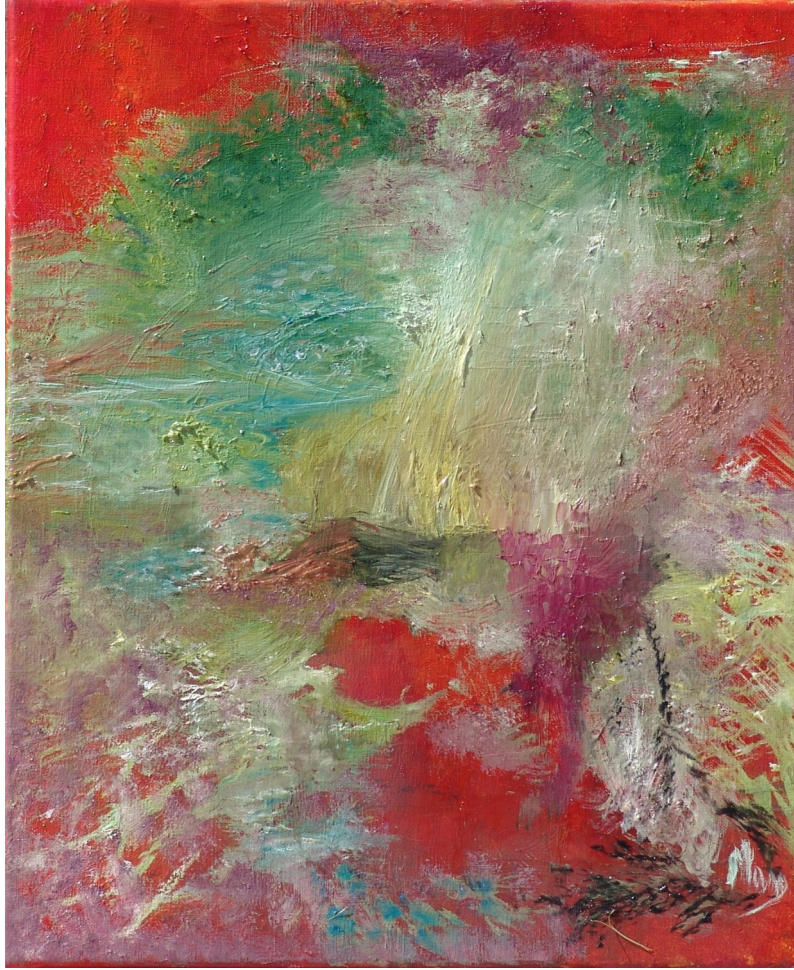
تَسْرِي الْمَاءُ الصَّافِيَةُ؛ تَسْتَمِدُّ قُوَّتَهَا مِنَ الْعَقَبَاتِ الَّتِي تُوَاكِهَهَا، وَتَمُوتُ فِي أَحْضَانِ الرِّيَّاحِ
بِتَوَاضُعٍ، وَتَعُودُ لِرِيِّ الْعَالَمِ بِكَرَمٍ عَظِيمٍ هَكَذَا يَكُونُ رُوحِي وَقَلْبِي وَجَسَدِي

L'eau pure circule ; prend sa force des obstacles rencontrés, meurt dans les bras
du vent avec humilité, et revient arroser le monde avec générosité. Ainsi soient
mon esprit, mon cœur et mon corps.



أخذ نفساً عميقاً، وأغمض عيني، وأغمر نفسي في المصدر الإلهي، فهو
يمنحني الفرح، والتحرر، والانفتاح على الروح، وسحر القلب، والرخاء. أفتح
عيني، يبدو لي أن العالم أجمل.

Je prends un grand souffle, je ferme les yeux, je plonge en moi dans la
source divine, je prie la joie, le dégageant, l'ouverture à l'âme,
l'enchantement du coeur, la prospérité. J'ouvre les yeux, il me semble
que le monde est plus beau.



أدعو آلامي وآلامي وأحزاني إلى أن تستسلم إلى ينبوع الحب الإلهي هذا، وتختفي
في الحطام في قاع الأنهار.

J'invite mes souffrances, douleurs et peines de s'abandonner à cette
fontaine d'amour divine, et disparaître en débris au fonds des rivières.



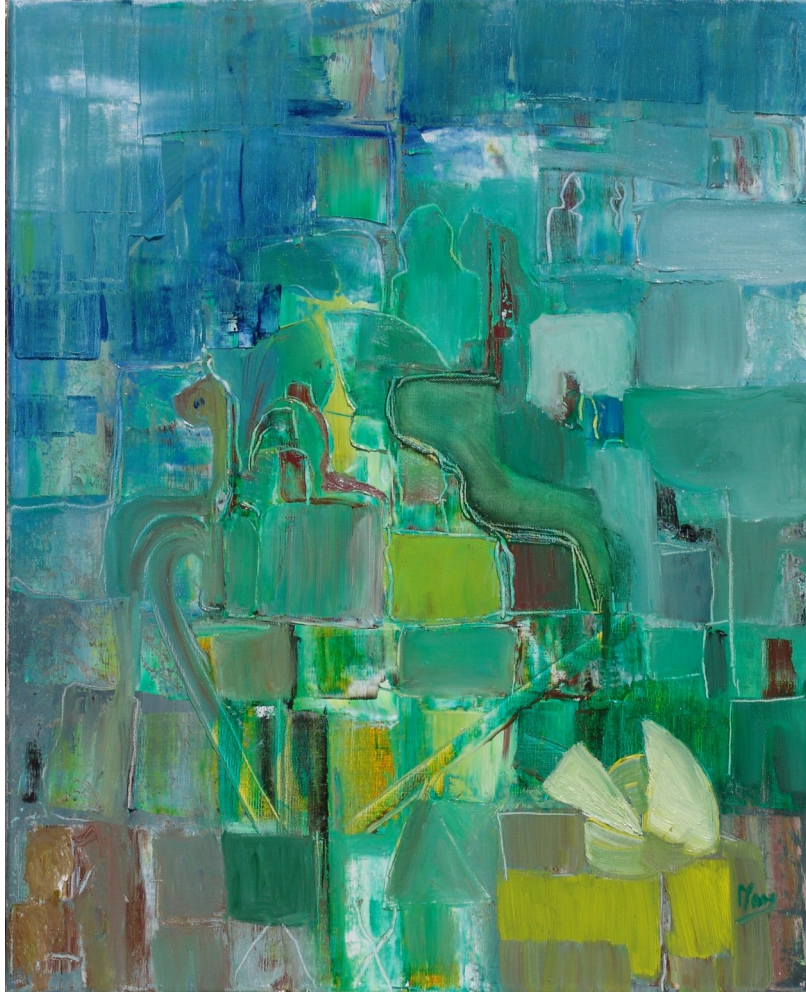
لا الألم، ولا الحرمان، ولا المعاناة، يمكن أن تُثنيني عن قِيَمي وإيماني. أنا
قويّ.

Ni la souffrance, ni le manque, ni la douleur peut m'incliner de es valeurs
et de ma foi. Je suis solide.



من خلال الاسترخاء، أتمكن من تفكيك مشاعري وفرزها واختيار
ألمعها والهدوء.

En me détendant, j'arrive à faire éclater mes pensées, les trier,
choisir les plus lumineuses et m'apaiser.



هل يأتي هذا الحب الذي طال انتظاره في طريقي؟ أم لا يزال هناك
حلم يداعب عيني ويضيءها؟

Cet amour tant attendu arrive-t-il à ma rencontre ? Ou reste-t-il
un rêve qui caresse mes yeux et les éclaire ?



سيأتي يومٌ ما، يُقرّر فيه قلبي أن يتحرّر من الماضي ويملأ نفسه بالحبّ والفرح والثقة والإبداع. هذا اليوم ليس بعيدًا!

Il viendra un jour où mon cœur décidera de se libérer du passé et de se remplir d'amour, de joie, de confiance et de créativité. Ce jour n'est pas loin !



بيوتٌ وبحرٌ وسماءٌ، وبشرٌ ينظرون إلى كلِّ هذا وكأنهم لا ينتمون إلى هذا الكون. يبقى معنى
الحياة لغزًا محيرًا!

Il y a des maisons, il y a la mer, il y a le ciel et puis il y a des gens qui regardent tout ça comme
s'ils ne font pas partie de l'univers. Le sens de la vie reste un mystère !



وماذا لو قررتُ أن أُولد من جديد؟ أن أعتبر اليوم بداية حياة غنية بالحب والفرح والتبادل
والمشاركة والضحك والتحديات؟

Et si je décide de renaître de nouveau ? De considérer qu'aujourd'hui est un début
d'une vie riche en amour, en joie, en échange, partage, rires et challenges ?



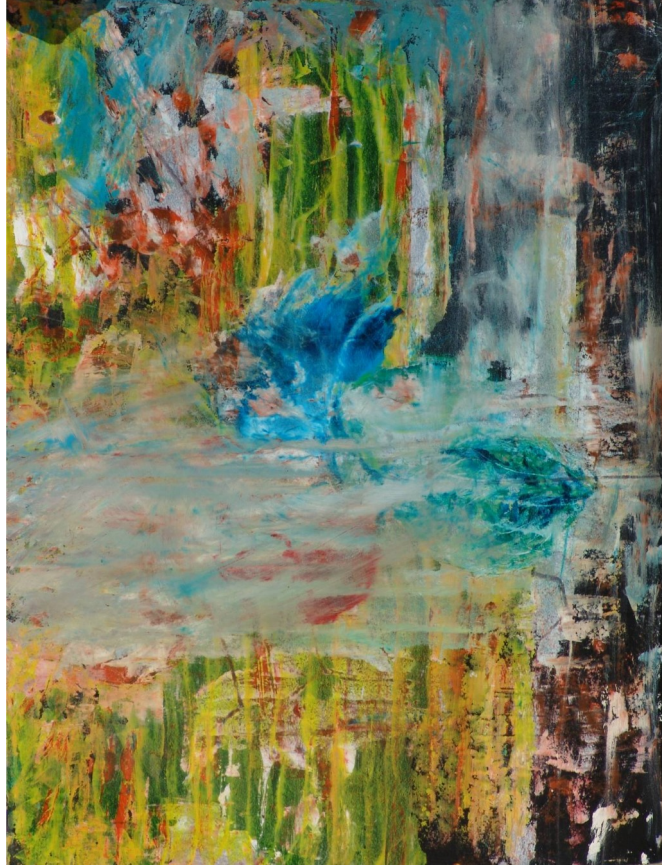
إنها طريقتنا في تفسير الأشياء التي تمنحنا السعادة أو التعاسة. يمكن رؤية الهدية في العدوان والسم في الهدية. حسن النية والنية يحمينا من التفكير الخبيث

C'est note façon d'interpréter les choses qui nous donne bonheur ou malheur.
Un cadeau peut être vu en agression et un poison en cadeau. La bonne foi et intention nous protègent de la pensée malveillante.



أحب أن أستيقظ في الصباح، بروح صافية وقلبٍ مفتوح، أقدم ابتسامتي
للمارة، وأتلقى في نظراتهم الصداقة والحنان

J'aime me réveiller le matin, avec l'esprit dégagé, le coeur ouvert,
offrir mon sourire aux passants, et recevoir dans les regards de l'amitié
et de la douceur.



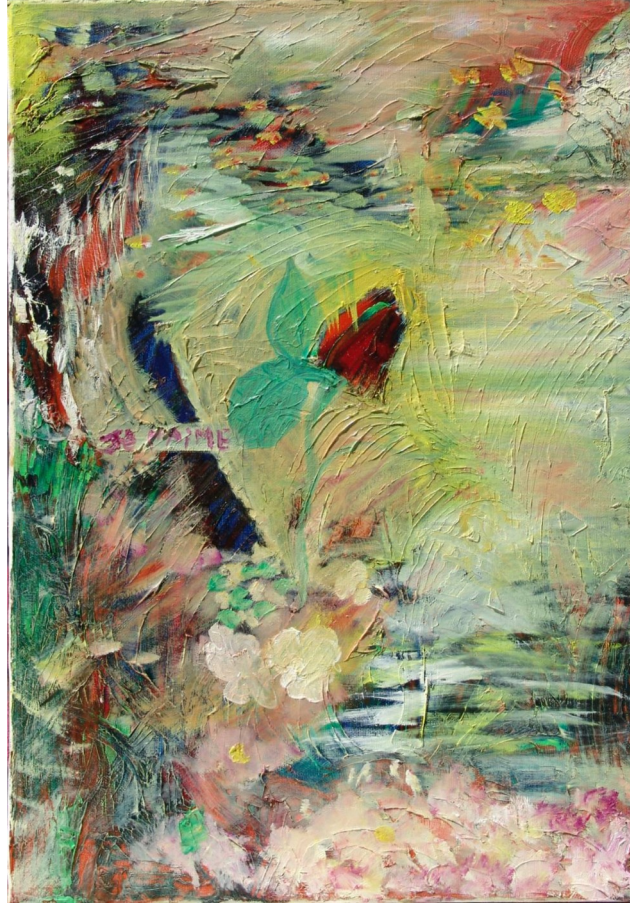
أبحث عن بركة ماء عذب، أستحم فيها، وأخرج منها دون صعوبة، ودون ألم.
هذه البركة إلهية، أضع نفسي بين ذراعيها وأتركها تشفي روحي الطفولية

Je cherche un bassin d'eau douce, dans lequel je me baigne et j'en sors
sans peine, sans douleur. Ce bassin est le divin, je me remets dans ses
bras et je le laisse me guérir mon âme d'enfant.



عندما أعبّر الشوارع أرى بيوتاً مضاءة وأخرى مظلمة. أي منها هي بيوت السعادة؟ تلك التي هي أكبر؟
أو تلك التي هي أكثر إشراقاً؟ أم تلك التي هي مجرد سقف تنمو تحته النفوس وتفتح القلوب؟

Quand je traverse les rues, je vois des maisons claires et des maisons sombres. Lesquelles
d'entre elles sont les maisons du bonheur ? Lesquels sont plus gros ? Ou ceux qui sont plus
brillants ? Ou est-ce simplement un toit sous lequel les âmes grandissent et les cœurs
s'ouvrent ?



!الزهرة، سواء اقتربنا منها أم لا، تظل زهرة. و كذلك أنا

*

La fleur qu'on l'approche ou pas reste une fleur. Ainsi je suis !

نأمل أن يوصلك هذا الكتيب إلى أعماق قلبك
ويخرج أفضل كنوزه.

Nous espérons que ce livret vous connecte aux
profondeurs de votre coeur et fait sortir ses
trésors, les meilleurs.